

雨の多い5月でしたが、6月に入るなり早や梅雨入り宣言・・・地球上に次々に起こる自然災害、食料危機やら、留まる事を知らない原油高、物価上昇・・・なんだか、気が滅入りがちになりますね。

会報は今月で60号を迎えました。還暦! ?・・・でも、フランス語部の活動も始まり、NLEGは雨にも負けず、はつらつと、ますます元気です。

皆さまにも、NLEGの元気をお届けいたします!!



## 平成20年度総会が開かれました

5月25日(日)午後4時より、フレンテ4階・西宮市国際交流協会第2会議室にて、平成20年度年次総会が開かれました。



当日付けでの会員総数87名(85個人、2団体)のうち、出席会員25名、委任状34通で総会は成立。(市より川俣秘書・国際課長、野村課長補佐同席。他傍聴者1名)

冒頭に鈴木会長より『昨年度は、当会独自で提携15周年記念イベントを開いたり、山陽小野田市へのスケッチ旅行ほか、充実した活動ができた。フランス語部の創設もなり、今年は尚一層の会の発展を会員みなさんのお力をお借りしてはかって行きたい』(要旨)との挨拶。

議長に森田正樹氏を選出。議事に入りました。

### [議 事]

1. 平成19年度事業報告(池田事務局長)・決算報告(鈴木会計)・監査報告(上田会計監査役欠席のため、事務局長により代読)がされ、いずれも承認されました。
2. 平成20年度役員は次のように決定しました。(敬称略)  
会長:鈴木英夫(留任)  
事務局長:池田壱和(留任) 事務局次長:佐藤祥子(留任)  
会計:佐藤祥子(新) 会計監査:磯井恵子(新)  
総務担当幹事:川野謙一、森田正樹、上田善弘、  
絵画担当幹事:越智強、武居精  
広報担当幹事:大藤清美 仏語担当幹事:槇尾裕美子
3. 平成20年度事業計画が提案され、承認されました。  
この中で今までロットエガロンヌ商会さんが担当して市民まつりにNLEGの名前で参加をしてきたが、ロットエガロンヌ商会さんの負担も、暑い時期に埃のたつ市民まつりという場で食品を扱う責任も大きく、また、国際交流の推進という意味合いも低いため、参加を中止したいという希望がロットエガロンヌ商会森田社長から出され、了承されました。

4. 平成 20 年度予算案が提案され、承認されました。

この中で、ミャンマーのサイクロン被災者、中国四川大地震被災者への義援金を会から送りたいという鈴木会長の提案により各 1 万 5 千円を西宮市を通して贈ることにしました。

以上をもって議事を終了し、引き続きドイツ・ワールドメディアフェスティバル、Public Relation/Arts 部門で金賞を受賞した短編映画“MATAUTANI 1”(当会と交流のある西宮出身でパリ在住の具体美術作家、松谷武判氏の人と作品世界を映像化したもの)の DVD 上映をしました。



その後、引き続き、恒例の懇親会が開かれました。初めて顔を会わせた会員もおられるので、自己紹介・近況報告をしましたが、それぞれの仕事、趣味の分野で元気に活躍されている様子がよく分かりました。今年は、会員の土屋さんが自前でワインとバゲット、自家製サラダを提供してくださり、ひととき盛り上がりました。



## フランス語教室がスタートしました！

5 月 19 日(月)フランス語入門・初級教室が開講しました。受講者は新入会員さん 3 名を含む、全部で 8 名。多少の経験のある方も、全く始めての方も、熱心に参加。早速、フランス語で自己紹介などできるようになりました。9 月まで、隔週で計 10 回の予定で開かれます。

受講生のお一人、当会会長・鈴木英夫さんより、報告と感想が寄せられました。



佐藤先生 !! 「フランス語初級講座」の開講おめでとうございます。

5 月 19 日よいよ第 1 回目の教室が始まりました。

同じ志を持ったマダムやムッシュの受講生が合わせて 7 人(女性 5 名、男性 2 名、次回にはもう一人女性の方が加わるそうです)が顔を合わせました。

以前私は「フランス語サークル」で一時お世話になっていたんですが、皆さんのレベルが高く私のような初級の者が厚かましくも顔を出すのはどうもおこがましいと反省し、「無期限の休暇届け」を申し出てからもう 2 年近くにはなったでしょうか。

その間少しでもレベルアップを図りたいと自力で頑張ってはみたものの所詮記憶力の衰えには逆らえず、一体前進したのか後退したのか判らず、これからどうしたものかと思案していました。

丁度有難いことに佐藤さんが当会に初級教室の開設を企画されて私に打って付けの講座が開かれることになり、もう一度最後のチャレンジを考え入会させてもらった訳で、これから「交流市民の会」の会員に所属している限り努力してみようと意気込んでいます。

第 1 回目の講座が終わり参加された皆さんの顔には満足げな雰囲気は満ち溢れていました。どうしようと悩んで居られる方、迷うことなく直ぐに入会を決意してみんなと一緒に頑張ってみませんか。

(鈴木 英夫)



## “ Bonjour la France ” シリーズ

### がスタートします !

フランス語部の活動は初級フランス語教室と、もうひとつの柱として、“ボンジュール・ラ・フランス”と銘打った単発の企画のシリーズからなります。

“ボンジュール・ラ・フランス”には2種類のシリーズがあります。

#### 1. 『フランス語でしゃべろう』シリーズ

フランス人ゲストがフランス語で話すのを聴き、フランス語で意見交換する。  
フランス語初級終了以上の方対象。

#### 2. 『フランスを知ろう』シリーズ

日本語を話せるフランス人、またはフランスを良く知っている日本人のゲストによる、日本語でのお話と交流。

さまざまなゲストとの交流を通して、フランス語の勉強だけでなく、ありのままのフランスを知ること、フランス人の考え方に触れたり、そして、日本で暮らすフランス語圏の方たちに、日本をよりよく知って頂き、私たち自身も日本を再発見したり、相互理解を深めていけたらと目指しています。

これらの企画は基本的に市民の会の会員さんを対象としていますが、特に2の『フランスを知ろう』シリーズについては、会員外のお知り合いもお誘いください。

また、フランス語部企画委員で、ゲストの選択、交渉、運営をしています。一般の会員さんからも、『こんな企画はいかが？』『ゲストに適任の方がいるのですが・・・？』などさまざまなアイデアや情報提供をお待ちしています。

では、決定した催しを早速ご案内いたします。

#### 『フランス語でしゃべろう』

##### 【その1】:

6月21日(土) 午後1時~2時半

ゲスト:兵庫県国際交流員 Jeremy PICHOT (ジェレミー・ピシヨ)氏

テーマ:国際交流員になるまで...

##### 【その2】:

7月5日(土) 午後5時~6時半

ゲスト:関西学院大学留学生 Nicolas (ニコラ)氏

テーマ:未定

いずれも、フランス語初級以上の会員を対象。非会員の参加も認めますが、2回目以降は市民の会に入会していただきます。

【参加費】各催し共 会員¥700 非会員¥1,000

【参加申込・問合せ】 NLEG フランス語部まで、できるだけメールで:

bonjourlafrance@hotmail.co.jp

ファックスの方は下記事務局まで。(0798-32-8673)

【申込締切】 6月21日の催しについては6月19日(木)まで

尚、8月は『フランスを知ろう』の第1回目を予定しています。(交渉中)

## ♪入・退会のお知らせ

4月以降、4名の方が新たに入会されました。

Bonjour et Bienvenue !!

中谷 幸子さん：上甲東園3丁目在住

堀川 雅代さん：大畑町在住

「半年間ワーキングホリデイというヴィザを利用してフランスへ行きました。…」

藤川 修平さん・千賀子さん：石在町在住のご夫妻です。

中谷さんと藤川さん御夫妻は、フランス語初級教室受講中です(^\_^)v

Au revoir

et A bientôt !!

次の方たちが退会されました

青山 宗一さん、 田辺 悦江さん、

須鎗 幹子さん：

「いつも欠席ばかりで失礼しました。6月に結婚することになり県内ではありますが少し遠くに引っ越すことになりました。榎尾さんとご一緒させていただいたりとても楽しかったです。ありがとうございました。」

武持 裕子さん：

「短い間ではございましたが、お世話になりありがとうございました。なかなか皆様と交流を持つ機会が持てず申し訳ありません。貴会が今後益々ご発展されます様心よりお祈り申し上げます。

椿坂 則幸さん：

「行事等、全く参加できず申し訳ありません。今年も参加など難しいので、退会致します。長い間、お世話になりありがとうございました。交流市民の会の益々の発展を願っています。」

## 編集後記

先日の総会の際に鈴木会長からの御提案で、ミャンマーのサイクロン、中国四川大地震の2ヶ所の被災地に当会から義援金をお送りすることになり、早速、西宮市の窓口を通して3万円が寄付され、西宮市長名での礼状も届きました。フランスとの交流を主に、なごやかにのんきに活動している当会ですが、世界各地で起きている出来事、自然災害や、戦争や飢餓など人災に対しても、常にアンテナをはって、敏感に思いをよせられる真の国際人でありたいなあ、と思います。

会長と兼務で会計をしてくださってご苦労をかけていた鈴木さんにかわって、ズボラ、どんびり勘定の私ですが、会計をお引き受けしました。(ダイジョブかな??)・・・かわりに、会報編集は若手の山崎和歌子さんが復帰して下さいますので、後をお願いして引退させていただくことになりました。60号を最後に定年退職(?)いたします。

今までつたない編集にもかかわらず、ご愛読ありがとうございました。m(\_)\_m(佐藤祥子)

事務局：〒662-0911 西宮市池田町 11 - 1 フレンテ西宮 4 階 秘書・国際課内

TEL: 0798-35-3468

FAX: 0798-32-8673

e-mail: info@nleg.net